

Günter Joachim Neumann Wörterbuch für Homöopathen

Leseprobe

[Wörterbuch für Homöopathen](#)
von [Günter Joachim Neumann](#)



<http://www.narayana-verlag.de/b1238>

Das Kopieren der Leseproben ist nicht gestattet.

Narayana Verlag GmbH
Blumenplatz 2
D-79400 Kandern
Tel. +49 7626 9749 700
Fax +49 7626 9749 709
Email info@narayana-verlag.de
<http://www.narayana-verlag.de>

In unserer [Online-Buchhandlung](#) werden alle deutschen
und englischen Homöopathie Bücher vorgestellt.



Englisch — Deutsch

A

- abandon** aufgeben, verzichten auf; preisgeben, überlassen; im Stich lassen, verlassen 18, 1/24.
- abash** beschämen, demütigen; in Verlegenheit bringen; **abashed** beschämt, verlegen.
- a bâte** (ver)mindern, abnehmen; lindern.
- abbreviate** (*Wörter, Reden, Texte usw.*) (ab)kürzen.
- abdomen** Abdomen 541, 3/513; (Unter-)Leib 20, 1/132; Bauch; **abdominal fever** Typhus abdominalis 1284, 2/34.
- abduce** *anat.* abziehen, zur Seite ziehen, auswärtsbewegen.
- abduct** *anat.* abziehen, von der Mittellinie wegbewegen, abduzieren, auswärtsziehen; **~ed** gespreizt (*mit den Gliedern - liegen*) 952, 2/421; **-ing** Abduktion 1052, 2/572; **~or** Abziehmuskel, Abduktor, Abduktionsmuskel; Auswärtszieher.
- aberration** Abweichung, Abirrung, Verirrung, Gemütsstörung; *opt.* Aberration, Strahlenabiegung.
- abeyance** Unentschlossenheit, Schwebe; **to fall into** ~ zeitweilig außer Kraft treten.
- abhor** verabscheuen; **abhorrence** Verabscheuung.
- abide** bleiben, fort dauern; (v)ertragen, aushalten.
- ability** (*geistige u. körperliche*) Fähigkeit; Geschicklichkeit.
- abject** niedrig, gemein, verächtlich; tiefst, höchst, äußerst.
- able** fähig, tauglich, geschickt.
- abnormal** abnorm, regelwidrig, ungewöhnlich; **- pulse** abnormer Puls 1393, 1/432.
- abolish** abschaffen, aufheben, tilgen; vernichten.
- abominate** verabscheuen.
- aborigines** Ureinwohner.
- abort** kupieren; aufhalten, unterdrücken; **abortion** Abort 714, 3/773; **tendency to** ~ Neigung zu Abort 715, 3/774.
- abortif acient** abtreibend, Fehlgeburt erzeugend, aborti v wirkend; Abtreibungsmittel.
- abortive** zu früh geboren; vorzeitig; mißlungen, erfolglos, verfehlt.
- abound** im Überfluß *od.* reichlich vorhanden sein; (an)gefüllt sein; wimmeln.
- about** um...herum; ungefähr; auf den Beinen, in Bewegung; **to be about** irgendwo sein.
- above** oben, oberhalb; über, darüber.
- abrasion** Abreiben, Abschleifen; (*Haut*) Abschürfung, Schramme.
- abridge** (ab-, ver-)kürzen; **zs.-ziehen**; beschränken.
- abroad** im *od.* ins Ausland, auswärts; draußen, außen; aus dem Haus, draußen, im Freien; weit umher, überall hin.
- abrupt** kurz angebunden 1, 1/66; barsch; **answer abruptly** kurz, schroff, barsch antworten 3, 1/10.
- abscess** Abszeß 1343, 1/407 (*Im EK haben die Abszesse an den verschiedenen Körperteilen eigene alphas. eingeordnete Rubriken; im DK erscheinen sie nur 4 mal in eigenen Rubriken, sonst unter Eiterung, Entzündung, Haut, Lunge, Mammae, Penis usw.*).
- absent** abwesend; **—minded** geistesabwesend 1, 1/54; **-mindedness** Geistesabwesenheit, Konzentrationsmangel; **~ee** Abwesender; **Sensation as if penis were** ~ als wäre der Penis nicht vorhanden, 693, 3/734; **urging to urinate** - Hamdrang fehlt 653, 3/679.
- absorb** absorbieren, auf-, einsaugen, verschlucken; zu sich nehmen, trinken; **absorbents** Absorptionsmittel.
- absorbed, buried in thought** in Gedanken versunken 1, 1/53.
- absorption** Aufnahme; Absorption; Resorption; Aufsaugung, Einsaugung; *psych.* Versunkensein, Vertieftsein.
- abstain** sich enthalten, sich zurückhalten; enthaltsam leben.
- abstemious** mäßig, enthaltsam; **abstem-**

Günter Joachim Neumann

**Wörterbuch für
Homöopathen**

Englisch – Deutsch
Deutsch – Englisch

HAUG

Günter Joachim Neumann

[Wörterbuch für Homöopathen](#)

Englisch - Deutsch; Deutsch - Englisch

319 Seiten, geb.
erschienen 1997



Mehr Homöopathie Bücher auf www.narayana-verlag.de